



Gemeinderatsitzung vom: **12.01.2022**
Séance du Conseil municipal du:

Beschluss-Nr.: **GR220003**
Arrêté n°:

Geschäft Nr.: Affaire n°	20220005-001	
-----------------------------	---------------------	---

An: **STK / CHM**
A:

Aufschaltung der Beschlüsse des Gemeinderates auf Internet / Antrag an GR /

Kenntnisnahme

Publication des arrêtés du Conseil municipal sur Internet / Proposition au CM / Prise de connaissance

1. Le Conseil municipal prend connaissance du rapport de la Chancellerie municipale du 22 décembre 2021 concernant « Publication des arrêtés du Conseil municipal sur Internet / Prise de connaissance ».
2. Il approuve le projet de communication.

Namens des Gemeinderates
Au nom du Conseil municipal

Der Stadtpräsident:
Le maire:

Die Stadtschreiberin:
La chancelière municipale:

sig. Erich Fehr

sig. Barbara Labbé



Gemeinderatsitzung vom: **12.01.2022**
Séance du Conseil municipal du:

Beschluss-Nr.: **GR220004**
Arrêté n°:

Geschäft Nr.: Affaire n°	20210335-002	
-----------------------------	---------------------	---

An: PRA / MAI
A: STK / CHM

Dringliche Interpellation / Bohnenblust Peter / A5 Lückenschliessung / Sachliche Information tut Not / Antrag an GR / Beantwortung
Interpellation urgente / Bohnenblust Peter / Tronçon manquant de l'A5 / des informations factuelles sont nécessaires / Proposition au CM / Réponse

1. Der Gemeinderat nimmt Kenntnis vom Bericht der Präsidialdirektion vom 16. Dezember 2021 betreffend dringliche Interpellation 20210335, Bohnenblust Peter, FDP, A5 Lückenschliessung: Sachliche Information tut Not / Beantwortung.
2. Er genehmigt den Beantwortungsentwurf.
3. Er beauftragt die Stadtkanzlei, die Beantwortung zuhanden des Stadtrates an das Ratssekretariat weiterzuleiten.
4. Er genehmigt den Kommunikationsvorschlag.

Namens des Gemeinderates
Au nom du Conseil municipal

Der Stadtpräsident:
Le maire:

Die Stadtschreiberin:
La chancelière municipale:

sig. Erich Fehr

sig. Barbara Labbé



Gemeinderatsitzung vom: **12.01.2022**
Séance du Conseil municipal du:

Beschluss-Nr.: **GR220005**
Arrêté n°:

Geschäft Nr.: Affaire n°	20220011-001	
-----------------------------	---------------------	---

An: Alle Direktionen / *À toutes les directions*
A: *STK / CHM*

Anpassung der Löhne an die Teuerung per 01.01.2022 / Antrag an GR / Kenntnisnahme
Adaptation des salaires au renchérissement au 01.01.2022 / Proposition au CM / Prise de connaissance

1. Der Gemeinderat nimmt Kenntnis vom Bericht der Präsidialdirektion vom 4. Januar 2022 betreffend «Anpassung der Löhne an die Teuerung per 01.01.2022».
2. Er nimmt zur Kenntnis, dass die Löhne per 1. Januar 2022 nicht der Teuerung angepasst werden. Die Löhne sind bis zum Indexstand November 2010 (Basis Dezember 2005=100) von 104.2 Punkten ausgeglichen; dieser Indexstand gilt als Basis für spätere Anpassungen.
3. Er nimmt zur Kenntnis, dass die Zulagen gemäss Anhang zur Personalverordnung (SGR 153.013) per 1. Januar 2022 nicht angepasst werden. Die Zulagen sind somit bis zum Indexstand November 2009 von 103.9 Punkten ausgeglichen; dieser Indexstand gilt als Basis für spätere Anpassungen.
4. Er genehmigt die vorgeschlagene Kommunikation mit einer Anpassung.

Namens des Gemeinderates
Au nom du Conseil municipal


Der Stadtpräsident: Die Stadtschreiberin:
Le maire: La chancelière municipale:

sig. Erich Fehr sig. Barbara Labbé



Gemeinderatsitzung vom: **12.01.2022**
Séance du Conseil municipal du:

Beschluss-Nr.: **GR220006**
Arrêté n°:

Geschäft Nr.: Affaire n°	20220012-001	
-----------------------------	---------------------	---

An: DSS / ASS
A: STK / CHM

**Änderung des Ausländer- und Integrationsgesetzes / Zulassungserleichterung für
Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss / Antrag an GR /
Stellungnahme**

**Modification de la loi fédérale sur les étrangers et l'intégration / admission facilitée pour
les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse / Proposition au CM / Prise
de position**

1. Der Gemeinderat nimmt Kenntnis vom Bericht der Direktion Soziales und Sicherheit vom 21.12.2021 betreffend «Änderung des Ausländer- und Integrationsgesetzes: Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss / Antrag an GR / Stellungnahme».
2. Er genehmigt den Entwurf für eine Stellungnahme zuhanden des Schweizerischen Städteverbands.
3. Er beauftragt die Stadtkanzlei mit dem Versand der Stellungnahme in elektronischer und in Papierform.
4. Er genehmigt den Kommunikationsvorschlag.

Namens des Gemeinderates
Au nom du Conseil municipal

Der Stadtpräsident:
Le maire:

Die Stadtschreiberin:
La chancelière municipale:


sig. Erich Fehr

sig. Barbara Labbé



Gemeinderatsitzung vom: **12.01.2022**
Séance du Conseil municipal du:

Beschluss-Nr.: **GR220007**
Arrêté n°:

Geschäft Nr.: Affaire n°	20210334-002	
-----------------------------	---------------------	---

An: *BEU / TEE*
A: *STK / CHM*

**Dringliche Interpellation / Hamdaoui Mohamed / Tempo-30-Zonen / Welche
Geschwindigkeit für den Gemeinderat? / Antrag an GR / Beantwortung
Interpellation urgente / Hamdaoui Mohamed / Zones 30 / quel tempo pour le Conseil
municipal? / Proposition au CM / Réponse**

1. Le Conseil municipal prend connaissance du rapport de la Direction des travaux publics, de l'énergie et de l'environnement du 17 décembre 2021 concernant Interpellation urgente 20210334, Mohamed Hamadaoui, Le Centre, « Zones 30 : Quel tempo pour le Conseil municipal ? » / Réponse.
2. Il approuve le projet de réponse à l'interpellation.
3. Il charge la Chancellerie municipale de transmettre au Secrétariat parlementaire la réponse à l'attention du Conseil de ville.
4. Il approuve la communication proposée.

Namens des Gemeinderates
Au nom du Conseil municipal

Der Stadtpräsident:
Le maire:

Die Stadtschreiberin:
La chancelière municipale:

sig. Erich Fehr

sig. Barbara Labbé